



# SERIE PUMA<sup>®</sup>

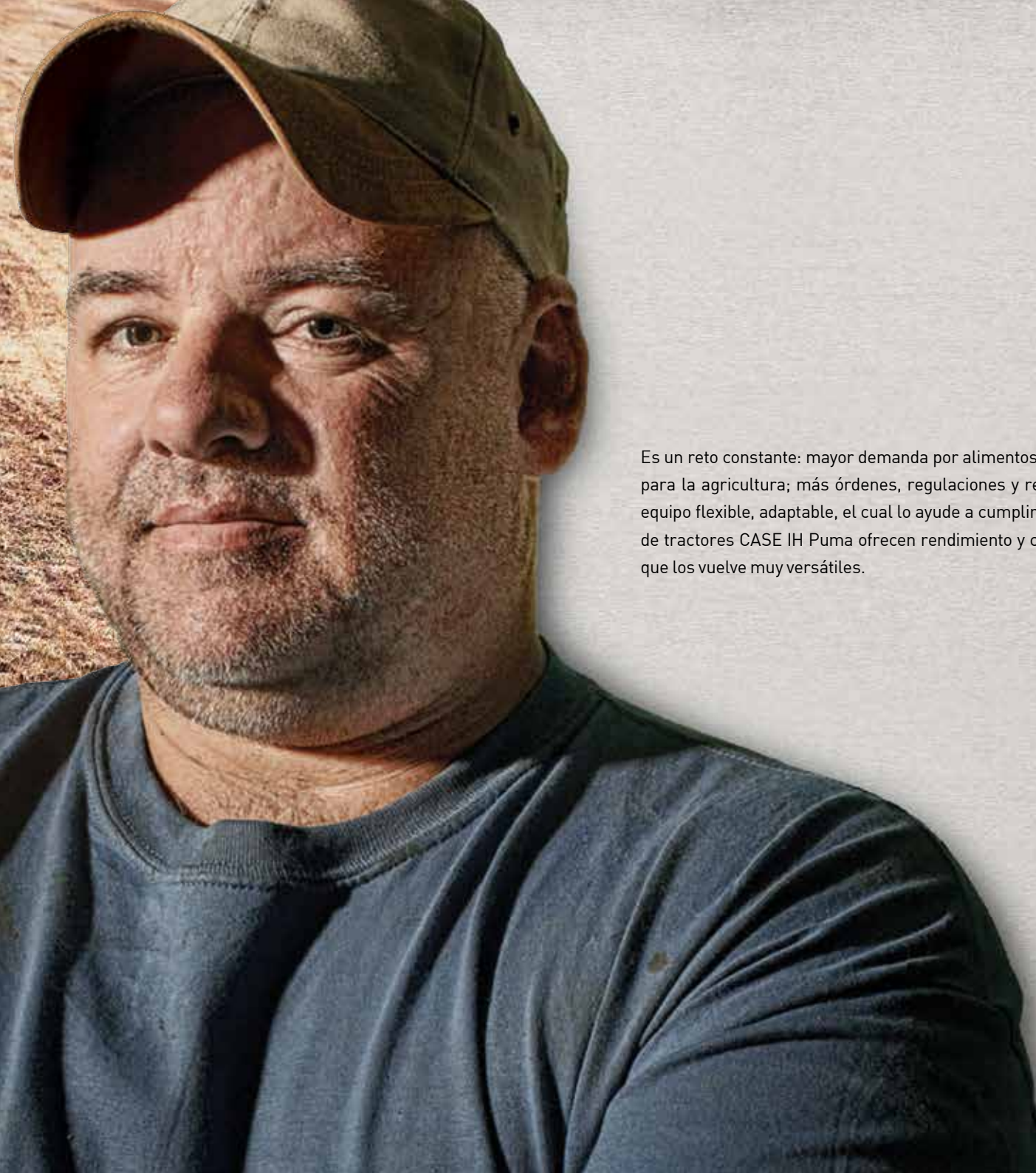
TRACTORES 200, 215 Y 230





**EL MUNDO AGRÍCOLA ESTÁ CAMBIANDO.  
¿USTED ESTÁ PREPARADO?**





Es un reto constante: mayor demanda por alimentos, fibras y combustible; menos tierras disponibles para la agricultura; más órdenes, regulaciones y restricciones. Para tener éxito, usted necesita un equipo flexible, adaptable, el cual lo ayude a cumplir con todos estos requisitos. La nueva generación de tractores CASE IH Puma ofrecen rendimiento y comodidad, así como los recursos y la tecnología que los vuelve muy versátiles.

# GRAN POTENCIA Y RENDIMIENTO EN UN TRACTOR VERSÁTIL DE MEDIO PORTE.

La nueva generación de tractores Puma CASE IH es flexible lo suficiente para manejar el trabajo de cultivos en hilera, ganadería, pulverización y henificación. Ellos cumplen las nuevas normas de emisiones Tier III sin sacrificar la potencia y la eficiencia de combustible. Además son confortables e intuitivos para mantenerlo productivo durante las largas jornadas diurnas y nocturnas.





## **AMBIENTE DEL OPERADOR**

Usted está utilizando más tiempo en el campo y nosotros estamos utilizando más tiempo mejorando la comodidad de la cabina. Comenzamos con una cabina grande, silenciosa y una vista de 360° y agregamos la suspensión de cabina y opciones de asiento de lujo para volver su conducción más confortable. Después, colocamos todos los controles claves del tractor en un apoyabrazos confortable. El apoyabrazos CASE IH MultiControl, ítem reconocido cada vez más en nuestros tractores Puma, fue heredado de otros tractores de la línea CASE IH de alta potencia y se volvió estándar en la serie de tractores Puma, Magnum™ y Steiger®.

## **POTENCIA Y RENDIMIENTO**

Hay más potencia cuando usted la necesita para terrenos difíciles y fuertes pendientes y mejor rendimiento del motor y economía de combustible, porque cumple con las normas Tier III sobre emisiones. Agregue una transmisión que se ajuste constantemente para ofrecer el mejor equilibrio posible entre potencia y eficiencia de combustible – sin necesidad de programación – y usted entenderá lo que queremos decir con “rendimiento mejorado”.

## **MÁXIMA DISPONIBILIDAD**

Acceso a nivel del suelo para el mantenimiento diario, motores de combustión limpia e intervalos de cambio de aceite y filtro prolongados – todo está diseñado para mantenerlo en funcionamiento y con alta disponibilidad en el campo.

## **INNOVACIÓN INTUITIVA**

Los productores trabajan directamente con nuestros ingenieros de diseño para desarrollar, mejorar e innovar el producto. Porque nadie entiende mejor que usted, los retos que usted hace frente.

Este ambiente del operador puede parecer familiar. La excelente visibilidad en todas las direcciones, la cabina con suspensión que proporciona un trabajo suave, el apoyabrazos MultiControl que coloca todos los principales controles del tractor en la punta de los dedos. Es el mismo conjunto cómodo que usted encontrará en todos los tractores CASE IH serie Steiger®, Magnum™ y Puma.

# USTED SE ESFUERZA PARA PROTEGER EL AMBIENTE EN SU FINCA. AQUÍ TIENE UN AMBIENTE DISEÑADO PARA PROTEGERLO.

## **ESTAMOS ELEVANDO EL NIVEL DE CONFORT DE LA CABINA.**

Nuestra opción de cabina con suspensión es un sistema continuamente activo e independiente que reduce las cargas de impacto en hasta un 25%. El asiento del operador, con suspensión de aire, ofrece una conducción cómoda y suave, permitiendo largas jornadas de trabajo. Estas características se combinan para ofrecer un desplazamiento muy suave y cómodo durante las largas jornadas de trabajo, resultando en un control más preciso del tractor.

## **TODO LO QUE USTED PRECISA, EN LA PUNTA DE LOS DEDOS.**



Definir y controlar su velocidad, cambiar de marcha, cambiar de dirección, controlar el enganche y el hidráulico sin nunca levantar su codo con el

apoyabrazos y palanca MultiControl. Es de uso práctico, cómodo y sencillo lo suficiente, aun para una persona recién contratada. Esta palanca controla hasta un 85% de las funciones del tractor.

## **FÁCIL PARA SUS OJOS Y OÍDOS.**

La cabina con amplia visibilidad proporciona mucho espacio y una vista limpia de 360° para una visión clara de los implementos montados en la parte de adelante y de atrás del tractor. El panel de instrumentos se encuentra en la columna A en su línea de visión, de modo que usted no tiene que mirar constantemente hacia abajo. Y es una de las cabinas más silenciosas del mercado, lo que asegura la comodidad del operador.

## **USTED NO PUEDE CONTROLAR EL TIEMPO, PERO PUEDE CONTROLAR EL CLIMA.**

CASE IH ha equipado su Puma con un sistema de control de temperatura (calor y frío) y un asiento con su propio sistema de suspensión. También hay una opción de iluminación de alta capacidad, porque su jornada de trabajo no siempre termina al atardecer.

- Apoyabrazos MultiControl
- Palanca multifunción para controlar la rotación del motor
- Cambio, hacia adelante y hacia atrás, control remoto y enganche
- Tapa cubre controles adicionales del enganche e hidráulico
- Monitor AFS Pro 700 en colores [opcional]
- Asiento con suspensión de aire
- Asiento de instrucción plegable
- Panel de instrumentos en la columna A con datos claves de rendimiento del tractor
- Acelerador de pie estándar para facilitar el cambio de rotación



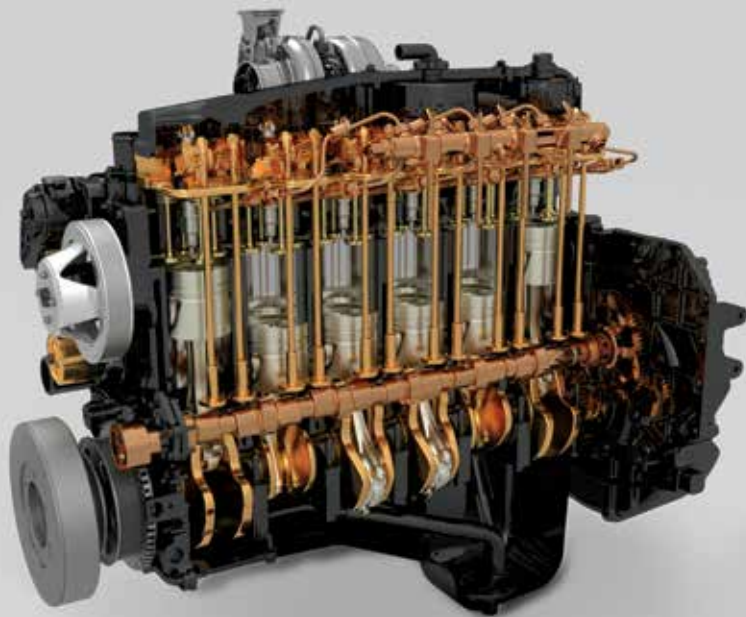


## MÁS POTENCIA ÚTIL CUANDO Y DONDE USTED LA NECESITE.

Tiempo es dinero. Entonces, si la operación exige precauciones al mover el tractor en terrenos difíciles y el uso de los controles con cautela, esto puede costar más caro debido al mayor tiempo de permanencia bajo estas condiciones. La configuración de la transmisión FullPowerShift (ÚNICA DISPONIBLE EN EL SECTOR) ofrecida por CASE IH para el tractor Puma, le entrega fuerza abundante, además de recursos como el Power Boost (reserva de potencia). Ese conjunto extremadamente fiable fue creado para entregar más potencia cuando y donde usted más precisa, manteniendo su operación siempre productiva.







## MOTORES FPT NEF 6

### **SON AÑOS DE EXPERIENCIA DE CASE IH CON LOS TRACTORES – PRUEBE ESTE MOTOR, DIGNO DE EQUIPAR SU PUMA.**

Con la entrega eficiente de potencia, todos los tractores Puma CASE IH están equipados con un motor de 6,7 litros, 6 cilindros, turbo, con intercooler. Esta máquina ofrece excelente eficiencia de combustible y costos de operación más bajos, en parte gracias a las tecnologías desarrolladas por CASE IH. El sistema de combustible electrónico Common Rail del motor ofrece respuesta rápida en los cambios de condiciones de campo. Y los intervalos extendidos de cambio de aceite economizan tiempo y bajan los costos de mantenimiento.

### **EL POWER BOOST MANTIENE EL DESPLAZAMIENTO A LA VELOCIDAD NECESARIA.**

Estándar en todos los tractores Puma (excepto Puma 230), el Power Boost ofrece potencia extra al motor para cuando le haga falta. Este sistema incrementa la potencia del motor en hasta 35 hp para la conducción en velocidades más elevadas o en rampas empinadas durante el desplazamiento en carretera, para las operaciones con TDF y para satisfacer las crecientes exigencias hidráulicas actuales de implementos mayores. Mientras eso, la elevada reserva de par reduce la necesidad de cambios de marchas en puntos difíciles en el campo o en pendientes.



## RENDIMIENTO PARA SU OPERACIÓN

### **ELIJA SU NIVEL DE POTENCIA Y RENDIMIENTO.**

Si usted necesita la agilidad de los modelos de tractores Puma 200, 215 y 230 para el trabajo o mayor distancia entre ejes y mayor potencia, los modelos de tractores Puma son ideales para hacer frente a una amplia gama de cultivos y tareas agrícolas. Hay un tractor Puma listo para usted.

### **TECNOLOGÍA DE EMISIONES QUE PERMITEN RESPIRAR MEJOR Y ECONOMIZAR MÁS.**

La tecnología que atiende los nuevos estándares de emisiones Tier III mejora la eficiencia de combustible y el rendimiento del motor. Los controles de emisiones no afectan el rendimiento del motor, que a su vez maximiza el tiempo de trabajo en el campo.

# POTENCIA EFICIENTE Y DURADERA. MENOR ESFUERZO. SIN NECESIDAD DE PROGRAMACIÓN.

La transmisión FullPowershift (FPS) de CASE IH ofrece muchos beneficios. Única en el mercado y disponible en todos los tractores de la serie Puma 200, 215 y 230, ofrece el mejor equilibrio posible entre potencia y eficiencia de combustible. No hay necesidad de programar o cambiar sus marchas manualmente, ya que el sistema APM lo hace por usted, por lo que es más fácil de usar. Junte a todo esto un motor potente, capacidad hidráulica y de elevación y usted ya estará listo para volver su día de trabajo más fácil.

## RENDIMIENTO COMPROBADO DE UN MOTOR LISTO PARA TODO.

El comprobado motor FPT NEF 6 de 6,7 L otorga a los tractores Puma agilidad y eficiencia de combustible, respaldados por la tecnología CASE IH.

## EJES FABRICADOS PARA SER LOS MEJORES.

El eje con tracción delantera auxiliar (TDA) estándar de la clase IV HD entrega una excelente tracción en el campo y viene con 4 planetarios para hacer frente a cualquier actividad agrícola.

## TRANSMISIÓN FULLPOWERSHIFT (FPS) MEJORANDO LA EFICIENCIA EN CUALQUIER VELOCIDAD.

Disponible en todos los modelos Puma 200, 215 y 230, la transmisión FPS opera de 0 a 40 km/h, con 18 velocidades hacia adelante y 6 hacia atrás.

## COMANDE O SEU PUMA COM CONFORTO.

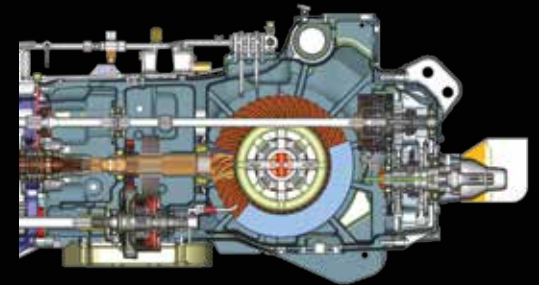
A ergonomia da cabine SurroundVision permite a você realizar o seu trabalho e ainda sentir-se confortável o suficiente para passar para a próxima tarefa.





## **ECONOMICE TIEMPO Y COMBUSTIBLE Y REALICE MENOS CAMBIOS DE MARCHA.**

La tecnología APM (gestión automática de la productividad) selecciona automáticamente la mejor relación de transmisión para la velocidad deseada. Por lo tanto, no hay necesidad de realizar el cambio de marchas todo el tiempo. Sólo hay que definir la rotación del motor y el tractor selecciona la marcha ideal entre potencia y eficiencia de combustible. Es simple, intuitivo, fácil de operar y más eficiente cuando usted realmente precisa del mismo en el campo.



## **ECONOMICE HASTA UN 24% DE COMBUSTIBLE CON LA FPS Y CON EL DIESEL SAVER™**

La transmisión FPS ofrece el mejor equilibrio entre potencia y eficiencia de combustible. Al mismo tiempo, la gestión de productividad automática de economía de diésel (APM) trabaja automáticamente para seleccionar la marcha para la rotación del motor en uso y con eso, asegura una eficiencia de combustible adecuada para cualquier necesidad de potencia.

Ya sea en operación de campo o transporte, el sistema APM Diesel Saver trabaja para maximizar la productividad y la eficiencia de combustible.

Nuestros clientes son la fuerza impulsora detrás de las mejores innovaciones de los tractores Puma. Esto se debe a que los ingenieros de CASE IH trabajan con los productores en el campo, después utilizan su experiencia para construir tractores, herramientas e incluso mejores tecnologías. Llamamos a este proceso de Diseño de Producto Enfocado en el Cliente (CDPD). Esta es la forma en la que atendemos sus requisitos de potencia, rendimiento y comodidad en el campo para cualquier tipo de operación, en granos, caña de azúcar y otros rubros.

**INNOVACIONES NACIDAS EN EL CAMPO.**  
Porque nadie entiende mejor los retos  
que usted hace frente, más que usted mismo.





## **NO ESPERE MÁS. AGRICULTURA DE PRECISIÓN: ENCIENDA Y USE (PLUG-AND-PLAY) DIRECTO DE FÁBRICA.**

Es la característica que más crece en tractores agrícolas por una razón: el sistema de agricultura de precisión AFS CASE IH aumenta la productividad y baja los costos. Con la opción de instalación completa de orientación automática de fábrica en los tractores Puma, no hay que esperar por la instalación y preparación. Usted elige su nivel de precisión y su Puma viene listo para encender y usar.



## **TECNOLOGÍA DE EMISIONES QUE YA CUMPLEN LAS NORMAS TIER III CON BAJO COSTO DE OPERACIÓN Y MEJOR EFICIENCIA DE COMBUSTIBLE.**

La tecnología de CASE IH presente en todos los modelos de tractores Puma 200, 215 y 230 reduce las emisiones mejorando la capacidad de potencia y de respuesta, la eficiencia de combustible y la fiabilidad del motor. Las normas de emisiones no afectan el rendimiento del motor. De hecho, la tecnología de CASE IH ofrece un promedio de 2% de mejora en el consumo de operación cuando comparado con la versión anterior. Es un enfoque innovador creado a partir de los agricultores que solicitaron una manera de cumplir con las normas gubernamentales más estrictas, sin sacrificar la producción. Esto hace de CASE IH la mejor solución para los motores con más de 100 hp.

## **APM DIESEL SAVER PERMITE QUE USTED SE OLVIDE DE LAS SUPOSICIONES.**

No hay más necesidad de adivinar cual combinación de marcha y rpm funciona mejor para la eficiencia de combustible. El sistema de gestión de productividad automática de economía de diésel (APM) gestiona el motor, la transmisión, la TDF y el enganche con el MultiControl y el acelerador de pie. Usted elige la rotación de trabajo y el Diesel Saver mantiene constante la velocidad de desplazamiento y operación de la TDF – independiente de las condiciones del campo o pendientes pronunciadas. El Diesel Saver opera encontrando de forma automática la mejor marcha y el mejor equilibrio para reducir el consumo y mejorar la productividad.

# SERIE PUMA NOVEDADES

## 1. NUEVO DIFERENCIAL TRASERO.

Un punto muy fuerte de los nuevos Puma es el nuevo conjunto diferencial trasero, más robusto para volver este modelo aún más resistente:

- Nuevo conjunto corona-piñón rediseñado para la clase HD.
- Nuevo paquete de mando de la tracción 4x4.
- Una línea del mercado FullPowerShift.

## 2. NUEVO DIFERENCIAL.

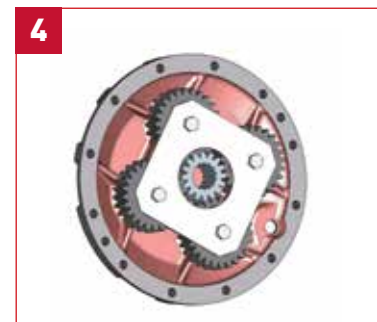
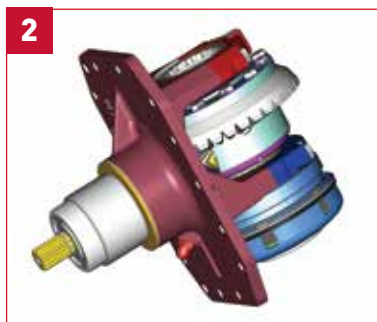
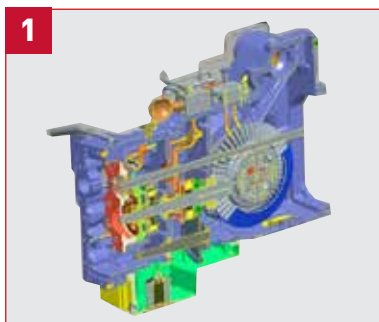
Más reforzado para satisfacer cualquier aplicación en el campo.

## 3. NUEVA CAJA REFORZADA.

Asegura alta durabilidad y resistencia en trabajo pesado.

## 4. EJE DELANTERO

Los tractores Puma están equipados con el nuevo eje delantero clase IV HD, con bloqueo electro-hidráulico. Estos ejes son ideales para trabajos pesados y a partir de ahora cuentan con un conjunto de 4 planetarios.







### **5. RESPIRADERO EN LOS CUBOS.**

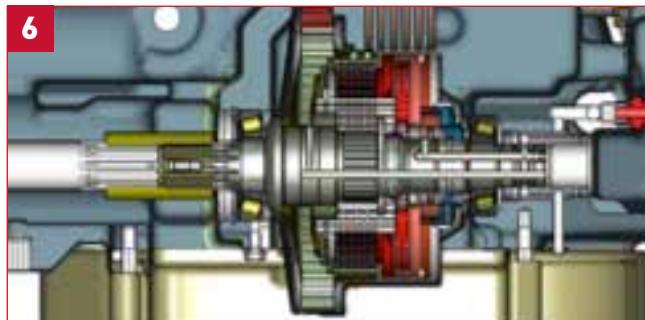
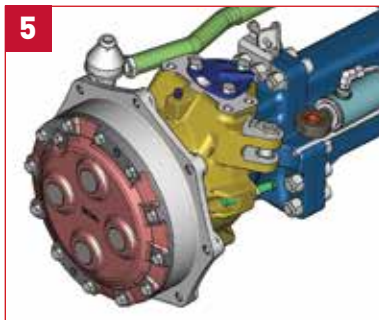
Facilidad de mantenimiento y alivio de la presión sin necesidad de intervención. Reducción final con 4 planetarios; mayor durabilidad y fiabilidad para cualquier actividad en el campo.

### **6. NUEVO PAQUETE DE MANDO DE LA TRACCIÓN 4X4.**

Rediseñado para atender las aplicaciones que exigen alta potencia y alta capacidad de carga.

### **7. NUEVOS PESOS DELANTEROS (OPCIONALES).**

Con el objetivo de mejorar el desempeño y el máximo rendimiento en el campo, los tractores Puma tienen ahora nuevos pesos delanteros adicionales de 250 o 450 kg.





# SISTEMA HIDRÁULICO

## SISTEMA HIDRÁULICO

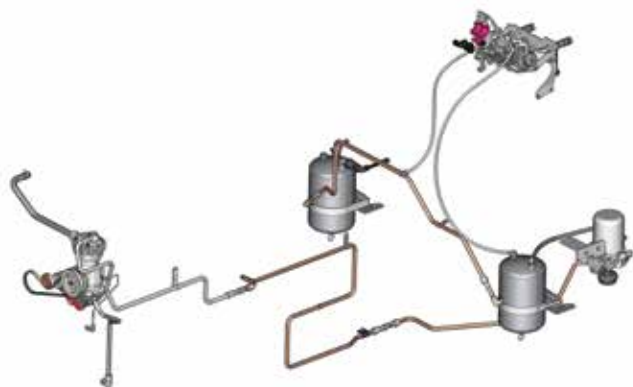
Un sistema que busca atender la mayor demanda de caudal hidráulico está disponible para toda la línea de tractores Puma. A continuación algunas importantes características:

- Bomba hidráulica con compensación de presión y flujo (PFC) de centro cerrado
- De alto caudal para la categoría con 150 l/min estándar
- Cuatro válvulas hidráulicas
- Válvula hidráulica de retorno con drenaje

El tractor ofrece 4 válvulas de control remoto con tecnología que permite mejores respuestas a los mandos y control de flujo más preciso.

## SISTEMA DE ENGANCHE HIDRÁULICO

- Eje de mando en acero para los brazos fundidos.
- Ofrece mayor espacio para las válvulas auxiliares.
- Cilindros mayores para mantener la capacidad de elevación con diámetro de 110 mm.
- Acoples inferiores iguales a los actuales.
- Capacidad de elevación de 6.894 kg.



Kit de freno de aire



AFS Guide



Barra de tracción con enganche con pasador bola.

## CONFIGURACIONES ESPECIALES PARA APLICACIÓN EN CAÑA DE AZÚCAR.

- Kit de freno de aire.
- Barra de tracción con enganche con pasador bola.
- Todos los tractores Puma ahora vienen de fábrica con predisposición para piloto automático AFS Guide incluyendo toda la parte eléctrica e hidráulica, siendo necesario para la utilización de piloto automático en campo: montaje del monitor, antena y módulo de control de navegación.
- Configuración específica de los neumáticos para el mercado de la caña de azúcar, proporcionando una mejor capacidad de tracción y alto rendimiento:
- Eje delantero reforzado de categoría Clase IV HD: ideal para trabajo pesado y de alta durabilidad.
- Versión completa con monitor, navegador y también antena RTK/RTX.
- Enganche hidráulico a 3 puntos de alta capacidad. Configurado con enganche categoría III con capacidad de hasta 6.894 kg.
- Kit Caña, con eje delantero para trabajar con trochas de 3 metros, frenos de aire para aplicación con remolques y enganche con pasador bola.
- Eje montado con extensión para atender trochas de 3 metros.

Pneus versão cana	
Dianteiros	600/65R28 A8 R1W
Traseiros	710/70R38 A8 R1W



# ELLOS ESTÁN LISTOS PARA TODO, DESDE GANADERÍA, PREPARACIÓN DE SUELO, SIEMBRA Y OPERACIONES EN CAÑAVERALES. TRACTORES MULTIUSO PARA CUALQUIER APLICACIÓN AGRÍCOLA.

Los tractores Puma ofrecen el tamaño y la potencia ideal para una amplia gama de operaciones de ganadería, preparación de suelos, siembra, tirar remolques de caña de azúcar, empacadoras y cualquier otro tipo de aplicación. En trabajos de pulverización, sembradoras, empacadoras o remolques de caña y granos, los tractores Puma entregan la potencia exacta que usted necesita para obtener máxima eficiencia y economía de combustible.

## **CONOZCA EL TRACTOR QUE ACORTA EL TRABAJO PARA UNA LARGA LISTA DE TAREAS.**

Nunca falta la potencia en los tractores Puma 200, 215 y 230, con el incremento de la potencia y el Power Boost (excepto para Puma 230) para que usted supere las condiciones difíciles o pendientes pronunciadas. Los tractores Puma también cuentan con muchas innovaciones, como el apoyo brazos con múltiples funciones, palanca multifunción, enganche hidráulico electrónico de alta capacidad y bomba de pistones de alto caudal con 150 l/min. Ahora agregue la transmisión FullPowerShift y el motor FPT NEF 6 con niveles de emisión Tier III y usted tendrá un tractor ágil, fácil de operar, eficiente en combustible y que puede satisfacer sus demandas.

# GRAN POTENCIA Y RENDIMIENTO EN UN TRACTOR VERSÁTIL DE MEDIO PORTE.

Fabricados para ser flexibles y estables, los modelos Puma 200, 215 y 230 son diseñados para manejar una variedad de aplicaciones en operaciones agrícolas. Ellos salen con potencia de sobra, además de innovaciones como la transmisión FullPowerShift, la precisión AFS y la tecnología CASE IH para hacer frente a las exigentes demandas de nuestros agricultores. Estas máquinas multiuso son eficientes y fáciles de operar, con abundantes recursos para mantener el operador cómodo, aun cuando su día de trabajo se extiende hasta la noche.



# COMPONENTES ROBUSTOS Y FÁCIL MANTENIMIENTO. PORQUE NO PUEDE HABER TIEMPO MUERTO.

Es la naturaleza de la agricultura de hoy: los agricultores necesitan preparar más área en menos tiempo. Usted no puede permitirse el lujo de hacerse a un lado debido a servicios costosos y mantenimientos prolongados. Es por eso que diseñamos los tractores Puma con componentes recios CASE IH que entregan años de servicio fiable. Es por eso que se han sumado recursos como el capó de fácil apertura, peldaños de servicios convenientes para la cabina y accesos fáciles a cualquier sistema, facilitando la limpieza y el mantenimiento periódico. Las inspecciones del mantenimiento diario son rápidas, fáciles y al nivel de los ojos.



# ESPECIFICAÇÕES

Modelos	200	215	230
<b>Motor</b>			
Número de cilindros/tipo	6 / Turbo com intercooler		
Cilindrada	6,7 L		
Diámetro interno x curso	104 x 132 mm		
Potencia nominal ECE R120 (1)	197 cv	213 cv	234 cv
Potencia máxima ECE R120 (1)	212 cv	223 cv	241 cv
Potencia máxima con boost ECE R120 (1)	234 cv	238 cv	-
Rotación nominal del motor	2.200 rpm		
Torque máximo (Nm/rpm)	860/1.400	866/1.400	965/1.600
Tanque de combustible	410 litros		
<b>Transmisión</b>			
FullPowerShift 18x6 con Autoshift™	<i>Estándar</i>		
Powershuttle	<i>Estándar</i>		
Tipo bloqueo del diferencial del eje trasero	Accionamiento electro-hidráulico		
Freno de servicio	Freno a disco en baño de aceite, con ajuste automático		
<b>Tracción en las cuatro ruedas y dirección</b>			
Tipo	Accionamiento electro-hidráulico		
Ángulo de dirección (°)	55		
Radio de giro mínimo, ajuste de trocha 1.829 mm	6,1 m		
<b>Toma de Fuerza</b>			
Tipo	Electro-hidráulico		
Estándar/opciones de rotaciones	540E/1.000 rpm		
Estándar/opciones de rotaciones del motor	1.569/1.893 rpm		
Tipo de eje	1 3/8" 21 estrías   1 3/8" 6 estrías		
<b>Sistema hidráulico</b>			
Caudal del sistema hidráulico principal	150 L/min		
Presión del sistema	215 bar (3.118 lb/pul <sup>2</sup> )		
Tipo de bomba	PFC		
Capacidad máxima de elevación	6.894 kg		
Número de válvulas del control remoto	4 válvulas mecánicas		
Tipo de categoría	Cat. III		
<b>Peso</b>			
Peso máximo admitido con lastre	13.000 kg		
<b>Dimensiones</b>			
Largo total	4.916 mm		
Altura total	3.100 mm		
Anchura total (entre los parachoques traseros de 150 mm de longitud)	2.682 mm		
Distancia entre ejes	2.884 mm		
Altura en el centro del eje trasero/punto más alto	2.240 mm		
Ajuste de trocha delantera	1.552 - 2.269 mm		
Ajuste de trocha trasera	1.524 - 2.438 mm		
(1) ECE R120 corresponde à ISO14396			

**CASE IH Brasil**  
**Sorocaba – São Paulo – Brasil**

Rua Jerome Case, 1.821  
Éden – 18087-370  
teléfonos: +55 15 3325-2767

**Piracicaba – São Paulo – Brasil**

R. José Coelho Prates Júnior, 199  
Distrito Industrial Unileste – 13422-020  
teléfonos: +55 19 2105-7500

A CASE IH se reserva el derecho de introducir mejoras en el diseño y cambios en las especificaciones en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación de implantarlas en unidades vendidas anteriormente. Las especificaciones, descripciones e materiales ilustrativos que aquí constan, reflejan correctamente los datos conocidos en la fecha de la publicación, pero están sujetos a cambios sin previo aviso. Las ilustraciones pueden incluir equipos opcionales y aditamentos y pueden no incluir todos los equipos estándar.

**CASE IH**  
AGRICULTURE

